APPLICATION FOR IRREVOCABLE DOCUMENTARY CREDIT

Nations TrustBank

Applicant's Full Name and Address

G.S.T/V.A.T. / B.T.T. File No.

Contact Name | Tel:

Date of this Application 32C | E-mail:

I/We request you to issue your irrevocable Documentary credit for my/our account in accordance with these instructions (marked with an X where appropriate). The credit is to be subject to the Uniform Customs and Practice for Documentary Credits 2007 Revision, Publication No. 600 of the International Chamber of Commerce. I/We authorize you to debit my/our Current Account/Foreign Currency Account bearing No.. with you with the Stamp Duty and/or Margin and all other charges in connection with this credit including but not limited to a Commission* and at your discretion to convert the value of the Bill(s) to be drawn under this credit to Sri Lanka Rupee liability. I/We authorize you to add any additional conditions which may be necessary.
*Commission shall be at the rate specified in the bank's website under trade tariff which may be amended from time to time.

Draft Required ☐ Yes ☐ No

☐ Issue by SWIFT (which shall be the operative credit instrument)

Confirmation of credit to the beneficiary 49
☐ Requested Charges for the A/c of ☐ Beneficiary ☐ Applicant
☐ Not requested

Amount in words and figures 32B

Tolerance: Plus......................./ Minus 39

Expiry of the Credit 31D
Date:.. Place ....

☐ Transferable Credit

Credit available with 41A
Advising Bank / Any Bank
☐ By sight payment ☐ By acceptance
☐ By negotiation ☐ deferred payment at
☐ and beneficiary's drafts at SIGHT/...
on NATIONS TRUST BANK PLC. 42C

Beneficiary's Full Name and Address 59

Beneficiary's Bank Details (Advise Through Bank) 57A

S.W.I.F.T. Code

☐ All banking charges are for the account of beneficiary excluding LC opening charge. If refused are for our A/C. 71D
☐ All banking charges are for the account of applicant.

Documents to be forwarded to us in ☐ one lot by courier
☐ one lot by airmail

Name, Stamp & Authorized Signature/s of the Applicant

D.C.No. | | | | | | | | | | | | | | | | 20

Required documents 46A

☐ **Commerclal Involces** manually signed (Photocopy reproductions not acceptable) in 04/ ....copies.
- ☐ certifying that shipment is in conformity..........................
- ☐ quoting import License No...
- ☐ Export DC No...
- ☐ BTN / HS Code No. (s)..

☐ Full set of (3/3) signed clean shipped on-board negotiable marine Bills of Lading and 02 copies of non-negotiable bills of lading, made out to the order Nations Trust Bank PLC, Colombo and notify applicant,Marked **Freight**
- ☐ Prepaid
- ☐ Payable at destination

☐ Airway Bill evidencing despatch of the consignment to the order of Nations Trust Bank PLC, on A/c Applicant Marked **Freight**
- ☐ Prepaid
- ☐ Payable at destination

☐ Insurance Policy / Certificate for ....% above CIF/....value in assignable form endorsed in blank covering Cargo Clauses A /B /C Air, Institute War Clauses (Cargo / Air Cargo), Institute Strikes Clauses (Cargo/Air Cargo) + ☐ Transhipment risk.
and..
irrespective of percentage, Claims payable in Colombo, Sri Lanka.

☐ **Insurance will be covered by us**

☐ Good Received Note dated not later than..................................
duly signed by...

☐ Certificate from the Beneficiary stating that a copy/.... copies of each document called for under the credit has been:
☐ couriered ☐ airmailed ☐ Faxed ☐ E- Mailed
direct to the applicant within...........days after the shipment/ despath/taking in charge

☐ **Certlficate of Origin** issued by Beneficiary /Chamber of Commerce...

☐ **Packing List in**..........................copies
☐ other documents, please specify in annexure
....

Goods (brief description without excessive details) 45A

Loading on board / despatch / taking in charge at / from 44E/44A
....
For transportation to 44F/44B
....
Not later than (latest date of shipment) 44C

Partial shipments 43P ☐ allowed ☐ not allowed | Transhipment 43T ☐ allowed ☐ not allowed

☐ FOB ☐ CFR ☐ CIF
.... Colombo

Other terms

Documents are to be presented within....................days after the date of 48 issuance of the transport document(s) but within the validity of the credit.

TERMS AND CONDITIONS

1. That I/we shall accept upon presentation, all drafts drawn hereunder and pay the same unconditionally, on or before maturity at your selling rate, together with the commission, interest, expenses, legal and other charges if any

2. That I/ we consent and authorize you, Nations Trust Bank PLC, to debit the current account / foreign currency account stated overleaf with all amounts payable by me/ us under this credit, even to the extent of creating an overdraft or increasing an existing overdraft limit over such current account specified overleaf, which shall be subject to your then prevailing conditions relating to temporary overdrafts. I/we agree to pay any overdrawn balances on demand.

3. That I/we confirm that I/we possess adequate funds to meet my/our financial commitments hereunder for the retirement of bills at maturity.

4. That I/we hereby consent and authorize you notwithstanding any settlement of account or other matter whatsoever, to combine or consolidate all or any of my/our accounts in whatever currency and set off or transfer any sum standing to the credit of any one or more of such accounts wheresoever situate in or towards satisfaction of any of my/ our liabilities to you hereunder.

5. I/We shall be responsible for procuring sufficient currency in the currency of the credit for the due settlement of my/our liabilities to you under the credit.

6. I/We shall effect all payments due under this credit to you in the foreign currency of the credit.Once the Bank pays/settles its commitments on a letter of credit by the payment of Foreign Currency to the correspondent bank/beneficiary in accordance with the UCP on maturity date, then I/We, as the applicant, of the Letter of Credit shall pay the said foreign currency to the Bank in one of the following methods/options;
   i. By using my/our foreign Currency maintained in a Foreign Currency account in the bank; or
   ii. By my/our purchasing of foreign currency from another licensed commercial Bank and forwarding same to the Bank; or
   iii. By my/our purchasing from or paying, at the market rate, for foreign currency purchased by the Bank when available in the market and thereby settling my/our foreign currency debt(s).In such an event all interest, expenses and commissions in sourcing such foreign currency by the Bank shall be borne by me / us.

   This obligation shall not be discharged by any tender or by any recovery pursuant to a judgment which is expressed in or converted into any other currency except to the extent that such tender or recovery shall result in your actual receipt of the full amount of such draft(s).

7. That I/we shall hold you harmless and free from responsibility in anyway for the description, quality and quantity of goods shipped hereunder or for the sufficiency, correctness or authenticity of the documents presented by the beneficiaries who are to be considered as our agents. If there be any difference, incorrectness, default, forgery or fraudulence found after your purchase of the relative draft(s) with regard to the documents or the description, quality of the goods, I/ we shall be responsible for the same and engage to accept and pay the draft(s)as usual.

8. That in case of extension or renewal of this credit or modification of any kind in its terms, I/we agree to be bound for the full term of such extension or renewal, notwithstanding such modification.

9. That I/we shall effect insurance of the goods shipped hereunder with any insurance company approved by you, with your good selves as the beneficiaries upon the arrival of the goods or at the expiration of the marine insurance policy; and file with you such policy as soon as issued. If you deem it necessary, you may insure that goods or effect additional insurance for any risk or risks at my/our expense. It is, however, understood that you are under no obligation to do so.

10. That I/ we shall make, good to you for any loss or damage of goods which you may suffer as the result of non-insurance, insufficient insurance or the failure of the insurance company to meet claims.

11. That I/ we shall have the goods passed through the Customs and pay duty thereof immediately on its arrival. If you deem it necessary you may effect the same for my/our account, and I/we engage to pay you immediately such expenses with interest on demand.

12. That I/we shall have the goods stored in your name in any go down approved by you and you remain to be the owner of same until delivery shall be made to me/us against full payment in cash or in approved orders or cheques with my/our guarantee.

13. That I/we shall furnish you on demand with sufficient margin should there be any depreciation of the market value of the goods.

14. That you shall have the full power to dispose of the goods at any time by public or private sale at any price obtainable by you and apply the net proceeds (after deducting whatever expenses and charges you may have incurred) towards payment of the relative drafts should I/we fail to act according to the stipulations herein outlined, and I/we engage to pay the deficiency if any immediately upon receipt of your notice.

15. That in case of my/our default to act in accordance with the stipulations herein outlined , I/we hereby consent and authorize you to withhold my/our other property, including securities and any credit balance(s) on my/our account(s) which may now or hereafter be in your possession or otherwise subject to your control and your receipt or certificate issued to me/us by you for the aforesaid property shall become null and void automatically.

16. That notwithstanding any clause contained herein to the contrary I/we hereby consent and authorize the Bank to settle exchange for my/our account at any time.

17. That after full payment of the drafts drawn hereunder, you are hereby authorized to withhold the goods under this credits or funds paid to you by me/us in connection herewith, until the fulfilment of my/our other outstanding obligations with you, if any.

18. This credit is to be opened subject to Uniform Customs and Practice for Documentary Credits (2007 Revision) International Chamber of Commerce Publication No.600 and I/we agree to abide thereby accordingly.

19. That on no account shall any claim be made against you after the draft or drafts have been accepted or paid by me/us.

I/ We confirm the information provided by me/us on the overleaf. Further, I/we hereby confirm that the above terms and conditions were explained to me in the language of my/ our choice before signing hereof and I/we have read and understood the above terms and conditions and I/we agree and consent to be bound thereby.

.... Date :...

NAME, STAMP AND AUTHORISED SIGNATURE(S) OF THE APPLICANT

GUARANTEE

In consideration of Nations Trust Bank PLC (herein after referred to as "the Bank") agreeing at my/our joint and several requests to open or establish the credit mentioned at the Bank hereof I/we hereby jointly and severally guarantee the due performance and observance by the Applicant of the terms and conditions contained at the bank hereof, and I/we hereby jointly and severally undertake to pay the Bank on demand such money or monies as will be payable by the Applicant for the said credit and to keep the Bank fully indemnified against all losses and claims whatsoever which the Bank may suffer by reason of any default on the part of the Applicant for the above credit.

I/We hereby agree that the Bank shall be at liberty without any further consent from me/us or any notice or reference to me/us to grant the Applicant any extension of time for payment of any money of other indulgence whatsoever and my/our joint and several liabilities hereunder shall in no way be exonerated, released or affected thereby.

.... Address:.. Telephone No. ....

(Guarantor) ....

නියමයන් සහ කොන්දේසි

1. මෙහි පිළියෙල කරන ලද සියලුම අණකර, ඒවා ඉදිරිපත් කරනු ලබන විට පිළිගෙන කල්පිරෙන දිනයේ හෝ ඊට පෙර කො මිස්, පො ලී, වියදම්, නීතිමය සහ වෙනත් ගා ස්තු ඇත්නම් එයද සමගින් ඔබේ විකුණුම් මිලට කො න්දේසි විරහිතව ගෙවන්නෙමි/මු.
2. නේෂන්ස් ට්‍රස්ට් බැන්ක් පී.එල්.සී. වන ඔබට, ඔබගේ එවකට පවතින තා වකා ලික අයිරා වට අදා ළ කො න්දේසි වලට යටත්විය හැ කි, අනිත් පිටුවේ සඳහන් කර ඇති ජංගම ගිණුමේ අයිරා වක් නිර්මා ණය කිරීමෙන් හෝ මේ වනවිටත් පවතින අයිරා වක සීමා ව වැ ඩි කිරීමෙන් හෝ මෙම ණය (CREDIT) යටතේ මා /අප විසින් ගෙවිය යුතු සියලුම මුදල් සමඟ අනිත් පිටුවේ සඳහන් කර ඇති ජංගම ගිණුමට / විදේශ මුදල් ගිණුමට හර කිරීමට මා /අපි එකඟ වී බලය පවරමි/මු. ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කරනු ලැ බුවහො ත් අයිරාගත ශේෂයන් ඇත්නම්, එය ගෙවීමට ද මම/අපි එකඟ වෙමි/වෙමු.
3. කල්පිරීමේදී බිල්පත් නැ වැ ත්වීමට (retirement of bills) අදා ලව මේ යටතේ ඇති මගේ/අපගේ මූල්‍ය වගකීම් සපුරා ලීමට ප්‍රමා ණවත් අරමුදල් මම/අප සතුව ඇති බව මම/අපි තහවුරු කරමි/මු.
4. ඕනෑ ම ගිණුම් පියවීමක් හෝ වෙනත් කුමන කරුණක් වුවද එය නො සලකා, මා ගේ/අපගේ ඕනෑ ම ගිණුමක්, ඒවා කුමන මුදල් ඒකකයක් යටතේ වුවද ඒ සියල්ල ඒකා බද්ධ කර හෝ එක්කො ට එවන් ගිණුම් එකක හෝ ඊට වැ ඩි ගණනක කුමන අවස්ථා වකදී වුවද, බැ රවී ඇති කුමන හෝ මුදලක් ගෙවා අවසන් කිරීමට හෝ මා රුකිරීමට හෝ මේ යටතේ ඔබ කෙරෙහි මගේ/අපගේ වගකීම් ඉටු කිරීමට එකඟ වී බලය පවරමි/මු.
5. මෙම ණය (credit) යටතේ ඔබ වෙත ඇති මගේ/අපගේ වගකීම් නිසි ලෙස පියවීම සඳහා ප්‍රමා ණවත් අරමුදල් බැ ර කිරීම මා ගේ/අපගේ වගකීමයි.
6. මෙම ණය (credit) යටතේ ඔබට ගෙවිය යුතු සියලුම ගෙවීම් ණයෙහි විදේශ මුදලින් සිදු කරන්නෙමු. කල්පිරෙන දිනයේ UCP ප්‍රකා රව අදා ළ බැංකුවට/ප්‍රතිලා භියා ට විදේශ මුදල් ගෙවීමෙන් බැංකුව ණයවර ලිපිය යටතේ සිය වගකීම් ගෙවීමෙන්/නිරවුල් කිරීමෙන් පසු, ණයවර ලිපියේ අයදුම්කරු වශයෙන් මා /අප විසින් පහත සඳහන් ක්‍රම/විකල්ප වලින් එකක් මගින්, නිශ්චිත විදේශ මුදල ගෙවමි/මු.

i. බැංකුවේ විදේශ මුදල් ගිණුමක පවත්වා ගෙන යන මගේ/අපගේ විදේශ මුදල් භා විතා කිරීමෙන්; නැ ත්නම්

ii. වෙනත් බලයලත් වා ණිජ බැංකුවකින් මම/අප විදේශ මුදල් මිලදී ගෙන බැංකුවට ප්‍රේෂණය කිරීමෙන්; නැ ත්නම්

iii. වෙළෙඳපො ළේ තිබෙන විට බැංකුව විසින් මිලදී ගන්නා ලද විදේශ මුදල් මම/අපි මිලදී ගැ නීමෙන් හෝ වෙළෙඳපො ළ මිලට ගෙවීමෙන් සහ එමඟින් මගේ/අපගේ විදේශ මුදල් ණය පියවීමෙන්. එවැ නි අවස්ථා වක එවැ නි විදේශ මුදල් බැංකුව විසින් ලබා ගැ නීම සඳහා වන සියලුම පො ලී, වියදම් සහ කො මිස් මුදල් මා /අප විසින් දරනු ලැ බේ.

යම් ටෙන්ඩරයක හෝ මුදල් අයකරවා ගැනීමක ප්‍රතිඵලයක් ලෙස, අණකරයෙහි සඳහන් සම්පූර්ණ මුදල සත්‍ය වශයෙන් ඔබට ලැබෙන්නේ නම් මිස, ටෙන්ඩරයක් මගින් හෝ තීන්දුවකට අනුව ප්‍රකාශිත හෝ වෙනත් මුදල් ඒකකයකින් මුදල් අයකරවා ගැනීම මගින් මෙම වගකීම ඉටු නොකෙරේ.

7. මේ යටතේ නැ ව්ගත කරන ලද භා ණ්ඩවල තො රතුරු, එහි ගුණා ත්මකභා වය සහ ප්‍රමා ණය හෝ අපගේ නියෝ ජිතයන් ලෙස සලකනු ලබන ප්‍රතිලා භීන් විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ඕනෑ ම ලේඛනයක ප්‍රමා ණවත් බව, නිරවද්‍යතා වය හෝ සත්‍යභා වය සම්බන්ධයෙන් මම/අපි ඔබව කිසිදු ආකා රයේ හා නි වලින් සහ වගකීම්වලින් නිදහසු කරන්නෙමු. අදා ල අණකර ඔබ විසින් මිලදී ගැ නීමෙන් පසු එහි ලේඛනවල හෝ විස්තරවල හෝ ගුණා ත්මක භා වයේ කිසියම් විෂමතා, දෝ ෂ, වැ රදි, වංචා හෝ රැවටීම් හමු වුවහො ත්, එහි වගකීම මම/අපි භා රගෙන අණකරයේ ගා ස්තුව ගෙවන්නෙමි/මු.
8. මෙම ණය දීර්ඝ කිරීමක් හෝ අලුත් කිරීමක් හෝ එහි නියමවල යම් වෙනසක් සිදු වූ විට, එවැ නි වෙනසක් නො තකා, එම දීර්ඝ කිරීමේ හෝ අලුත් කිරීමේ සම්පූර්ණ කා ලය පුරා එයට බැ දී සිටීමට මම/අපි එකඟ වෙමි/මු.
9. ඔබ විසින් අනුමත කරන ලද ඕනෑ ම රක්ෂණ සමා ගමකින් මෙහි නැ ව්ගත කරනු ලබන භා ණ්ඩ සඳහා රක්ෂණ ඔප්පුවක් ලබා ගන්නා අතර භා ණ්ඩ පැ මිණීමේදී හෝ සමුද්‍ර රක්ෂණ ඔප්පුව කල් ඉකුත් වූ විට එහි ප්‍රතිලා භියා ලෙස බැංකුව පත් කර එය ලැ බීමෙන් අනතුරුව එය බැංකුවෙහි ගො නු කරමි/මු. ඔබ අවශ්‍ය යැ යි සලකන්නේ නම්, එම භා ණ්ඩ අපගේ වියදමින් රක්ෂණය කිරීමට, නැ තහො ත් යම් අවදා නමකට හෝ උවදුරුවලට එරෙහිව අමතර රක්ෂණයක් සඳහා කටයුතු කිරීමට හැක.. කෙසේ වෙතත්, එසේ කිරීමට ඔබට කිසිදු බැ දීමක් නො මැති බව දනිමි/මු.
10. රක්ෂණය නො කිරීම, ප්‍රමා ණවත් රක්ෂණයක් ලබා ගැ නීමට අපො හො සත් වීම හෝ රක්ෂණ සමා ගම විසින් හිමිකම් ගෙවීමට අපො හො සත් වීම හේතුවෙන් ඔබට යම් භා ණ්ඩ අලා භයක් හෝ හා නියක් සිදුවුවහො ත් මා /අප විසින් ඔබට වන්දි ගෙවන්නේමි/මු.
11. මා /අපි රේගුව හරහා භා ණ්ඩ නිෂ්කා ශනය කළ යුතු අතර එය පැ මිණි වහා ම රේගු බදු ගෙවමි/මු. ඔබ අවශ්‍ය යැ යි සලකන්නේ නම්, මා /අප වෙනුවෙන් ඉහත කී මෙහෙයුම් සිදු කර, ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කරනු ලැ බුවහො ත්, අප විසින් එම වියදම් පොළී ද ඇතුළුව, ඔබ වෙත නො පමා ව ගෙවීමට එකග වෙමි/මු.
12. ඔබ විසින් අනුමත කරන ලද ඕනෑ ම ගබඩා වක භා ණ්ඩ ඔබගේ නා මයෙන් ගබඩා කරන අතර, මුදලින් හෝ අනුමත මුල්‍ය උපකරණ වලින් හෝ මගේ/අපගේ සහතිකය සමග දෙන ලද චෙක්පත් මගින් ගෙවීම් කර අපහට භා ර දෙනු ලබන තෙක් ඔබ එහි හිමිකරු ලෙස සිටියි.
13. භා ණ්ඩවල වෙළඳපල වටිනා කමෙහි කිසියම් ක්ෂයවීමක් සිදුවුවහො ත්, ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කරනු ලැ බුවහො ත් මා /අපි ඔබට ඉල්ලුමට ප්‍රමා ණවත් ආන්තිකයක් (margin) ලබා දෙමි/දෙමු.
14. මා /අපි මෙහි දක්වා ඇති කො න්දේසි වලට අනුකූල වීමට අපො හො සත් වන්නේ නම්, ඔබට ලබා ගත හැ කි ඕනෑ ම මිලකට භා ණ්ඩ පො දු හෝ පුද්ගලික අලෙවියක් හරහා ඕනෑ ම අවස්ථා වකදී විකිණීමට ඔබට පූර්ණ බලය ඇති අතර ශුද්ධ ආදා යම (බැංකුවේ වියදම් සහ ගා ස්තු අඩු කිරීමෙන් පසු) අදා ළ අණකර වල පිරිවැ ය ආවරණය කිරීම සඳහා භා විතා කළ හැ කි අතර, මා /අපි ඔබගෙන් දැ නුම්දීමක් ලැ බුණු වහා ම කිසියම් හිග මුදලක්තිබුණහො ත් එම මුදල වහා ම ගෙවමි/මු.
15. මේ යටතේ ලබා දී ඇති විධිවිධානවලට අනුව ක්‍රියා කිරීමට මා /අපි අපො හො සත් වුවහො ත්, මා ගේ/අපගේ වෙනත් වත්කම් රඳවා තබා ගැ නීමට මා /අපි ඔබට බලය පවරන අතර, දැ නට ඔබ සතුව පවතින හෝ මින් ඉදිරියට ඔබ සතුවිය හැ කි හෝ ඔබගේ පා ලනය යටතේ හෝ මා හට/අප වෙත නිකුත් කරන ලද කුවිතා න්සිය හෝ සහතිකයට යටත්වූ සුරැකුම්පත් හෝ ගිණුම(ම්) හි ඕනෑ ම ණය ශේෂයක්(යන්) ඇතුළුව ඉහත කී වත්කම් ස්වයංක්‍රීය ලෙස අවලංගු කරනු ලැ බේ.
16. මෙහි අඩංගු කිසිවකට පටහැ නි වුවද එය නො තකා, මා /අප වෙනුවෙන් ඕනෑ ම වේලා වක ඕනෑ ම විනිමය පියවීමක් කිරීමට මා /අපි බැංකුවට බලය පවරමි/මු.
17. පිළියෙල කරන ලද අණකර සම්පූර්ණයෙන් ගෙවීම් සිදු කිරීමෙන් පසු, මේ යටතේ මා /අප විසින් ඔබට ලැ බිය යුතු වෙනත් හිඟ අවශ්‍යතා ඉටු කරනු ලබන තෙක් මේ සම්බන්ධව මා/අප විසින් ඔබට ගෙවන ලද මෙම ණය හෝ අරමුදල් යටතේ ඇති භා ණ්ඩ රඳවා තබා ගැ නීමේ අයිතිය ඔබ සතුවේ.
18. ජා ත්‍යන්තර වා ණිජ මණ්ඩලයේ ප්‍රකා ශන අංක 600, ලේඛන ණය සඳහා ඒකා කා ර සිරිත් සහ ක්‍රියා පටිපා ටි (2007 සංශෝධනය) යට යටත්ව, මෙම ගිණුම විවෘ ත කරනු ලබන අතර මා /අපි ඒ අනුව අනුකූල වීමට මෙයින් එකඟ වෙමි/මු.
19. මා /අප විසින් අණකරය හෝ අණකර පිළිගනු ලැ බීමෙන් හෝ ගෙවනු ලැ බීමෙන් පසුව, මා /අප විසින් ඔබට එරෙහිව කිසිදු හිමිකම් පැ මක් ඉදිරිපත් නො කළ යුතුය.

අනිත් පිටුවේ මම/අප විසින් සපයන ලද තොරතුරු මම/අපි තහවුරු කරමි/මු. මම/අපි මෙය අත්සන් කිරීමට පෙර ඉහත නියමයන් සහ කොන්දේසි මාහට/අපහට මා/අපි කැමති භාෂාවෙන් පැහැදිලි කර ඇති බවත්, මම/අපි ඉහතකී නියමයන් සහ කොන්දේසි කියවා තේරුම් ගෙන බැඳී සිටීමට එකඟ වූ බවත් මම/අපි තවදුරටත් පිළිගනිමි/මු.

.... දිනය :..............................

අයදුම්කරුගේ නම, මුද්‍රාව සහ බලයලත් අත්සන

සහතිකය

නේෂන්ස් ට්‍රස්ට් බැන්ක් පී.එල්.සී. (මෙතැන් සිට "බැංකුව" ලෙසින් හඳුන්වනු ලැබේ), මෙහි සඳහන් ණය විවෘ ත කිරීමට හෝ ස්ථා පිත කිරීමට මගේ/අපගේ ඒකා බද්ධ සහ තනි ඉල්ලීමට එකගවීම ප්‍රත්ෂ්ඨා ව ලෙස සලකා, අයදුම්කරු විසින්,
මෙහි අඩංගු නියමයන් සහ කො න්දේසි වලට අනුකූලව ක්‍රියා කිරීමට සහ ඒවා ට අනුකූල වීමට මම/අපි ඒකා බද්ධව සහ තනිව මෙයින් සහතික වෙමි/මු. එකී ණය සඳහා අයදුම්කරු වෙනුවෙන් ගෙවීම් නො කරනු ලබන අවස්ථා වකදී, ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් කරනු ලැ බුවහො ත්, අයදුම්කරුගෙන් අයවිය යුතු මුදල හෝ ප්‍රමා ණයන් බැංකුවට ගෙවීමට සහ බැංකුවට දැ රීමට සිදුවිය හැ කි සියලු පා ඩු භා හිමිකම්වලට එරෙහිව බැංකුවට සම්පූර්ණ වන්දි ගෙවීමට මම/අපි ඒකා බද්ධව සහ තනිව භා ර ගනිමි/මු.

මාගේ/අපගේ කිසිදු අවසරයකින් තො රව හෝ මට/අපට කිසිදු දැ නුම්දීමකින් හෝ සඳහනකින් තො රව අයදුම්කරුට වෙනත් ඕනෑ ම මුදලක් ගෙවීම සඳහා කා ලය දීර්ඝ කිරීමට බැංකුවට නිදහස ඇති බවට මම/අපි මෙයින් එකඟ වන අතර මා ගේ/අපගේ ඒකා බද්ධ සහ තනි වගකීම් කිසිඳු අයුරකින් නිදහස් කිරීම, අත්හැ රීම හෝ වෙනත් ආකා රයකින් අඩා ල කිරීම සිදු නො කළ යුතුය.

....

ඇපකරු ලිපිනය දුරකථන අංකය

நியதிகளும் நிபந்தனைகளும்

1. இதன் கீழ் வரையப்பட்டுள்ள அனைத்து வரைவுகளையும் (drafts) அவை முன்வைக்கப்படும் போது ஏற்றுக் கொண்டு, முதிர்வுத் திகதியில் அல்லது அதற்கு முன்னர் கமிஷன், வட்டி, செலவுகள், சட்டபூர்வ மற்றும் ஏனைய கட்டணங்கள் இருப்பின் அவற்றுடன் சேர்த்து அவற்றை உங்களின் விற்பனை விகிதத்தில் நிபந்தனையின்றி செலுத்துவேன்/வோம்.
2. நேஷன்ஸ் டிரஸ்ட் வங்கி பீ.எல்.சீ. ஆகிய உங்களுக்கு உங்களின் அந்த நேரத்தில் அமுலில் இருக்கின்ற தற்காலிக மேலதிகப் பற்றுடன் தொடர்புடைய நிபந்தனைகளுக்கு உட்படக்கூடிய, அடுத்த பக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அந்த நடைமுறைக் கணக்கின் மீது ஒரு மேலதிகப் பற்றை உருவாக்கியேனும் அல்லது ஏற்கனவே இருக்கின்ற மேலதிகப் பற்றின் வரையறையை அதிகரித்தேனும் இந்தக் கடனின் (credit) கீழ் நான்/நாங்கள் செலுத்த வேண்டியுள்ள அனைத்து தொகைகளுடன் சேர்த்து அடுத்த பக்கத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நடைமுறைக் கணக்கில் / வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் பற்று வைப்பதற்கு நான்/நாங்கள் இணக்கம் தெரிவித்து அதிகாரம் அளிக்கின்றேன்/றோம். கோரிக்கை விடுக்கும் பட்சத்தில் மேலதிகமாகப் பெற்றுக் கொண்டுள்ள நிலுவைகள் இருப்பின் அவற்றைச் செலுத்தவும் நான்/நாங்கள் இணங்குகிறேன்/றோம்.
3. முதிர்வின் போது பட்டியல்களை நிறுத்துவதற்கான (retirement of bills) இதன் கீழ் எனது/எமது நிதிசார் கடமைகளை நிறைவேற்றுவதற்கு போதுமான நிதி என்னிடம்/எங்களிடம் உள்ளது என்பதை நான்/நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகிறேன்/றோம்.
4. எந்தக் கணக்கையும் நிறைவேற்றுதல் அல்லது வேறு எந்த விடயமாக இருந்தாலும் அது பற்றி கருத்தில் கொள்ளாது எனது/எங்கள் எந்தக் கணக்குகளையும் அவை எந்த நாணயத்தில் இருக்கின்ற போதிலும் அவை அனைத்தையும் கூட்டுச் சேர்த்து அல்லது ஒருங்கிணைத்து, அத்தகைய கணக்குகளில் எந்த சந்தர்ப்பத்திலாயினும் ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்டவற்றின் வரவில் இருக்கின்ற எந்தவொரு தொகையையும் செலுத்தித் தீர்ப்பதற்கு அல்லது மாற்றுவதற்கு அல்லது இதன் கீழ் உங்கள் மீதுள்ள எனது/எங்களது பொறுப்புகளை நிறைவேற்றுவதற்கு நான் இத்தால் இணக்கம் தெரிவித்து அதிகாரம் அளிக்கின்றேன்/றோம்.
5. வரவின் கீழ் (கிரெடிட்டின் கீழ்) உங்கள் மீதுள்ள எனது/எங்களது பொறுப்புகளை உரிய முறையில் தீர்த்து வைப்பதற்காக, வரவில் (கிரெடிட்டில்) போதியளவு பணத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதற்கு நான்/நாங்கள் பொறுப்பாவோம்.
6. இந்த கடனின் (கிரெடின்) கீழ் உங்களுக்கு செலுத்த வேண்டிய அனைத்து கொடுப்பனவுகளையும் நான்/நாங்கள் கடனின் (கிரெடின்) வெளிநாட்டு நாணயத்தில் செலுத்துவோம். முதிர்வு தேதியில் UCP க்கு இணங்க, வெளிநாட்டு நாணயத்தை சம்பந்தப்பட்ட வங்கிக்கு/பயனாளிக்கு செலுத்துவதன் மூலம் வங்கி கடன் கடிதத்தில் (the Letter of Credit) அதன் கடப்பாடுகளை செலுத்தியதும்/தீர்த்ததும், கடன் கடிதத்தின் (the Letter of Credit) விண்ணப்பதாரர் என்ற வகையில் நான்/நாங்கள் பின்வரும் முறைகளில்/தெரிவுகளில் ஒன்றின் மூலம் வங்கிக்கு குறிப்பிட்ட வெளிநாட்டு நாணயத்தை செலுத்துவேன்(வோம்);

i. வங்கியில் வெளிநாட்டு நாணயக் கணக்கில் பராமரிக்கப்படும் எனது/எங்கள் வெளிநாட்டு நாணயத்தைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம்; அல்லது
ii. நான்/எங்கள் வெளிநாட்டு நாணயத்தை மற்றொரு அனுமதி பெற்ற வர்த்தக வங்கியிடமிருந்து வாங்கி அதை வங்கிக்கு அனுப்புவதன் மூலம்; அல்லது
iii. சந்தையில் கிடைக்கும் போது வங்கியால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட வெளிநாட்டு நாணயத்தை நான்/நாங்கள் வாங்குதல் அல்லது சந்தை விலையில் செலுத்துதல் மற்றும் அதன் மூலம் எனது/எங்கள் வெளிநாட்டு நாணயக் கடனை (களை) தீர்த்து வைப்பதன் மூலம். வங்கியின் அத்தகைய வெளிநாட்டு நாணயம் நான் / எங்களால் பொறுப்பேற்கப்படும்.

அத்தகைய கூறுவிலை (tender) அல்லது மீட்டெடுப்பின் விளைவாக, அத்தகைய வரைவின்/களின் (draft) முழுத் தொகையின் உண்மையாக நீங்கள் பெற்றுக் கொள்ளக் காரணமாக அமைவதைத் தவிர, வேறு எந்த நாணயத்தில் வெளிப்படுத்தப்பட்ட அல்லது மாற்றப்பட்ட தீர்ப்பின்படி எந்தவொரு கூறுவிலையாலும் (tender) அல்லது எந்தவொரு மீட்டெடுப்பாலும் இந்த கடமை நிறைவேற்றப்படாது.

7. இதன் கீழ் கப்பலேற்றப்பட்டுள்ள பொருட்களின் விபரங்கள், அவற்றின் தரச்சிறப்பு மற்றும் அளவு அல்லது எமது முகவர்களாக கருதப்பட வேண்டிய பயனாளர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ள ஆவணங்களின் போதுமான தன்மை, அதன் சரியான தன்மை அல்லது உண்மைத் தன்மை ஆகியவற்றைப் பொறுத்தளவில் நான்/நாங்கள் எந்த வகையிலும் உங்களுக்கு இழப்பை ஏற்படுத்த மாட்டோம் என்பதுடன் உங்களைப் பொறுப்புக்களில் நின்றும் தடுப்பேன்/போம். உரிய வரைவுகளை (draft) நீங்கள் கொள்வனவு செய்ததன் பின்னர் அந்த ஆவணங்களின் அல்லது விவரங்களின், பொருட்களின் தரத்தில் ஏதேனும் வித்தியாசங்கள், பிழைகள், தவறுகள், மோசடிகள் அல்லது ஏமாற்றல்கள் கண்டறியப்பட்டால், நான்/நாங்கள் அவற்றைப் பொறுப்பேற்று அதனை ஏற்றுக் கொண்டு வரைவுக்கான (draft) பணத்தைச் செலுத்துவோம்.
8. இந்தக் கடனை (கிரெடிட்டை) நீட்டித்தால் அல்லது புதுப்பித்தால் அல்லது அதன் விதிமுறைகளில் ஏதேனும் மாற்றம் ஏற்பட்டால், அத்தகைய மாற்றம் இருந்தபோதிலும் அவற்றைப் பொருட்படுத்தாமல், அத்தகைய நீடிப்பு அல்லது புதுப்பித்தலின் முழுக் காலத்திற்கும் நான்/நாங்கள் கட்டுப்படுவதற்கு இணங்குகிறேன்/றோம்.
9. நான்/நாங்கள் இதன் கீழ் கப்பலில் அனுப்பப்பட்ட பொருட்களின் காப்புறுதியை உங்களால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட எந்தவொரு காப்புறுதி கம்பனியிலிருந்தும், பொருட்கள் வந்தவுடன் அல்லது கடல்சார் காப்புறுதிப் பத்திரம் காலாவதியாகும் போது பயனாளிகளாக உங்கள் நல்லவர்களைக் கொண்டு செயல்படுத்துவோம்; மற்றும் அத்தகைய காப்புறுதி வழங்கப்பட்டவுடன் உங்களிடம் அதனைக் கோப்பில் இடுவோம். இது அவசியம் என்று நீங்கள் கருதினால், எனது/எங்கள் செலவில் நீங்கள் அந்தப் பொருட்களைக் காப்பீடு செய்யலாம் அல்லது ஏதேனும் இடர் அல்லது இடர்களுக்கான ஒரு மேலதிகக் காப்புறுதியை பெற்றுக் கொள்ளலாம். இருப்பினும், அவ்வாறு செய்வதற்கு உங்களுக்கு எந்தக் கடமையும் இல்லை என்பதை நான்/நாங்கள் அறிவேன்/வோம்.
10. காப்புறுதி செய்யாமை, போதியளவில் காப்புறுதி செய்யாமை அல்லது காப்புறுதிக் கம்பனி இழப்பீடு வழங்காமை ஆகியவற்றின் விளைவாக நீங்கள் பாதிக்கப்படக்கூடிய பொருட்களின் இழப்பு அல்லது சேதத்திற்கு எதிராக நான்/ நாங்கள் உங்களுக்கு இழப்பீடு வழங்குவோம்.
11. சரக்குகள் எங்களிடம் வந்து சேர்ந்தவுடன் நான்/நாங்கள் சுங்கத்திடம் இருந்து அவற்றை வெளியில் எடுத்து, அதற்கான பொருந்தக்கூடிய வரியை உடனடியாக செலுத்துவேன்/வோம். அவசியம் என்று நீங்கள் கருதினால், எனது/எங்கள் கணக்கிற்கு இதை நீங்களே செயல்படுத்தவும் முடியும், மேலும் கோரிக்கை விடுக்கும் பட்சத்தில் நான்/நாங்கள் அத்தகைய செலவுகளை உடனடியாக வட்டியுடன் உங்களுக்குச் செலுத்துவதற்கு இணங்குகிறேன்/றோம்.
12. உங்களால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட எந்தவொரு களஞ்சியசாலையிலும் நான்/நாங்கள் சரக்குகளை உங்களின் பெயரில் களஞ்சியப்படுத்தி வைத்திருப்போம் என்பதுடன், எனக்கு/எங்களுக்கு பணமாகவோ அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்ட கட்டளைகள் அல்லது காசோலைகளாகவோ முழுமையாக கொடுப்பனவைச் செலுத்தி எங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும் வரை எனது/எங்கள் உத்தரவாதத்துடன் நீங்கள் அதன் உரிமையாளராக இருப்பீர்கள்.
13. பொருட்களின் சந்தைப் பெறுமதியில் ஏதேனும் தேய்மானம் ஏற்பட்டால், நான்/நாங்கள் உங்களுக்கு தேவைக்கேற்ப போதுமான அளவு இறுதிப் பெறுமதியை (margin) வழங்குவோம்.
14. நான்/நாங்கள் இங்கே குறிப்பிட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ள நிபந்தனைகளின்படி செயல்படத் தவறினால், உங்களால் பெற்றுக் கொள்ள முடிகின்ற எந்த விலையிலும் அரசாங்க அல்லது தனியார் விற்பனை மூலம் எந்த நேரத்திலும் பொருட்களை அகற்றிக் கொள்ளவும் அதிலிருந்து கிடைக்கும் நிகர வருமானத்தை (நீங்கள் செய்திருக்கக்கூடிய செலவுகள் மற்றும் கட்டணங்களை கழித்த பிறகு) சம்பந்தப்பட்ட வரைவுக்கான (drafts) கொடுப்பனவுக்காக பயன்படுத்துவதற்கும் உங்களுக்கு முழு அதிகாரம் உள்ளது என்பதுடன், உங்கள் அறிவிப்பு கிடைத்தவுடன் ஏதேனும் குறைபாடு இருப்பின் அதை உடனடியாகச் செலுத்த நான்/நாங்கள் பொறுப்பேற்கிறன்/றோம்.
15. இங்கு குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிபந்தனைகளுக்கு இணங்க நான்/நாங்கள் செயலாற்றத் தவறினால், பிணைப்பத்திரங்கள் மற்றும் ஏதேனும் கடன் இருப்பு(கள்) உட்பட உங்கள் கட்டுப்பாட்டிற்கு உட்பட்டு தற்போது அல்லது இதன் பிற்பாடு உங்கள் வசம் இருக்கக்கூடிய எனது/எங்கள் கணக்கில்(குகளில்) எனது/எங்கள் மற்றைய சொத்தை நிறுத்திவைக்க நான்/நாங்கள் இதன் மூலம் இணக்கம் தெரிவித்து உங்களுக்கு அதிகாரம் வழங்குவதுடன், மேற்கூறிய சொத்துக்காக நீங்கள் எனக்கு/எங்களுக்கு வழங்கிய பற்றுச்சீட்டு அல்லது சான்றிதழ் தானாகவே இரத்தாகிவிடும்.
16. இதற்கு முரணாக இங்கு எந்த பிரிவுகள் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தாலும் அது பற்றிக் கவனியாது, எந்த நேரத்திலும் எனது/எங்கள் கணக்கிற்கான பரிவர்த்தனையை (exchange) செலுத்துவதற்கு நான்/நாங்கள் ஒப்புதல் அளித்து வங்கிக்கு அதிகாரம் வழங்குகிறேன்/றோம்.
17. இதன் கீழ் வரையப்பட்ட வரைவோலையின் கொடுப்பனவு முழுவதுமாக செலுத்தப்பட்ட பிறகு, உங்களுடனான எனது/எங்கள் மற்ற நிலுவையிலுள்ள கடமைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவைகளை நிறைவேற்றும் வரை, இந்த வரவுகள் அல்லது நிதிகளின் கீழ் நான்/நாங்கள் உங்களுக்குச் செலுத்திய இந்தக் கடனின் (credits) கீழுள்ள சரக்குகளை அல்லது இதனோடு தொடர்புள்ள என்னால் / எம்மால் செலுத்தப்பட்ட பணத்தை நிறுத்திவைக்க இத்தால் உங்களுக்கு அதிகாரம் வழங்கப்படுகிறது.
18. ஆவணக் கடன்களுக்கான சீரான சுங்கம் மற்றும் நடைமுறை (2007 திருத்தம்) சர்வதேச வர்த்தக சம்மேளன வெளியீடு இலக்கம் 600க்கு உட்பட்டு இந்தக் கடன் திறக்கப்படும் என்பதுடன், அதன்படி நான்/நாங்கள் அவற்றைக் கடைப்பிடித்தொழுக ஒப்புக்கொள்கிறேன்/றோம்.
19. நான்/நாங்கள் வரைவோலையை அல்லது வரைவோலைகளை ஏற்றுக் கொண்ட பிறகு அல்லது பணம் செலுத்திய பிறகு, எக் காரணம் கொண்டும் உங்களுக்கு எதிராக எந்தவொரு உரிமைகோரலும் மேற்கொள்ளப்பட மாட்டாது.

அடுத்த பக்கத்தில் நான்/நாங்கள் வழங்கியுள்ள தகவலை நான்/நாங்கள் உறுதிப்படுத்துகிறேன்/றோம். மேலும், நான்/நாங்கள் இதில் கையொப்பமிடுவதற்கு முன் மேலே உள்ள நியதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகள் எனக்கு/எங்களுக்கு விரும்பிய மொழியில் விளக்கப்பட்டது என்பதையும், மேற்கண்ட நியதிகளையும் நிபந்தனைகளையும் நான்/நாங்கள் வாசித்துப் புரிந்துகொண்டோம் என்பதுடன், அவற்றுக்குக் கட்டுப்படுவதற்கு ஒப்புக்கொண்டு இணக்கம் தெரிவிக்கின்றேன்/றோம்.

.... திகதி :..

விண்ணப்பதாரரின் பெயர்,முத்திரை மற்றும் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட கையொப்பம்

உத்தரவாதம்

இங்குள்ள வங்கியில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள கடனைத் திறக்க அல்லது நிறுவுவதற்கான எனது/எங்கள் கூட்டு மற்றும் தனித்தனியான கோரிக்கைகளுக்கு இணங்கியுள்ளமையை பிரதிபயனாகக் கொண்டு, நேஷன்ஸ் டிரஸ்ட் வங்கி பீ.எல்.சீ (இதன் பின்னர் "வங்கி" என்றழைக்கப்படும்) க்கு இந்த வங்கியில் உள்ள நியதிகள் மற்றும் நிபந்தனைகளைப் பிரயோகித்து உரிய முறையில் செயலாற்றவும் கடைப்பிடிக்கவும் நான்/நாங்கள் இத்தால் கூட்டாகவும் தனித்தனியாகவும் உத்தரவாதம் அளிக்கிறோம். மேற்படி கடனுக்காக விண்ணப்பதாரர் சார்பில் திருப்பிச் செலுத்தாமை இடம்பெற்றிருந்தால், அந்தக் கடனுக்காக விண்ணப்பதாரி செலுத்தவேண்டியுள்ள தொகையை அல்லது தொகைகளை கோரிக்கை விடுக்கப்பட்டால் வங்கிக்கு செலுத்துவதற்கும், வங்கிக்கு ஏற்படக்கூடிய அனைத்து இழப்புகள் மற்றும் உரிமைக்கோரிக்கைகளுக்கு எதிராகவும் வங்கிக்கு முழுமையாக இழப்பீடு வழங்குவதற்கு நான்/நாங்கள் கூட்டாகவும் தனித்தனியாகவும் உறுதியளிக்கிறோம்.

நான்/நாங்கள் இதன்மூலம் வங்கிக்கு என்னிடமிருந்து/எங்களிடமிருந்து எந்த அனுமதியும் இல்லாமல் அல்லது எனக்கு/எங்களுக்கு எந்த அறிவிப்பும் விடுக்காமல் அல்லது குறிப்பும் இல்லாமல், விண்ணப்பதாரருக்கு வேறு எந்தத் தொகையையும் செலுத்துவதற்கான கால நீட்டிப்பை வழங்குவதற்கு சுதந்திரம் உள்ளது என்ற விடயத்தை நான்/நாங்கள் இத்தால் ஒப்புக் கொள்கிறேன்/றோம் என்பதுடன், இங்குள்ள எனது/எங்கள் கூட்டு மற்றும் தனித்தனியான பொறுப்புகள் எந்த வகையிலும் விடுவிக்கப்படவோ, கைவிட்டு விப்படவோ அல்லது அதனால் பாதிக்கப்படவோ கூடாது.

பிணையாளர் பெயர் ....

முகவரி ....

தொலைபேசி இலக்கம்..

TSTN010